



Présidence de la Région  
Presidenza della Regione

PEC  
Allegati:

Réf. n° - Prot. n. 1800  
V/ réf. - Vs. rif.

Aoste / Aosta 24 marzo 2020

Ai Sindaci ed ai Segretari  
dei Comuni della Valle d'Aosta

Ai Commissari ed al Segretario del  
Comune di Saint-Pierre

e, p.c. Ai Presidenti ed ai Segretari  
delle Unités des Communes valdôtaines

Al Presidente del BIM

Al Presidente del  
Consiglio permanente degli enti locali

All'Office de la langue française

**Oggetto:** Indicazioni utili ai fini dell'adeguamento degli statuti e dell'aggiornamento dell'apposita raccolta.

In relazione all'esperienza maturata negli anni riguardo all'attività di tenuta della raccolta degli statuti degli enti locali ai sensi dell'articolo 33, comma 4, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, questa Struttura ha rilevato, grazie anche alle segnalazioni dell'Office de la langue française che si occupa della traduzione degli statuti per la loro pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione, alcune irregolarità ricorrenti che si manifestano, in particolar modo, in occasione dei più incisivi interventi di adeguamento degli statuti a nuove disposizioni di legge.

Sono stati rilevati più frequentemente:

- riferimenti errati a disposizioni normative o statutarie;
- mancato adeguamento dello statuto a nuove disposizioni di legge (in alcuni casi, ad esempio, è ancora riportato il riferimento alle soppresse Comunità montane anziché alle Unités des Communes valdôtaines, all'albo pretorio anziché all'albo pretorio on-line, all'assessore tecnico non più previsto, etc.);

.....  
**Secrétaire général de la Région**  
**Collectivités locales - Bureau des collectivités locales**  
**Segretario generale della Regione**  
**Enti locali - Ufficio enti locali**

11100 Aoste  
15, Place de la République  
téléphone +39 016527 4907/4908/4909/4925  
télécopie +39 0165274904

11100 Aosta  
Piazza della Repubblica, 15  
telefono +39 016527 4907/4908/4909/4925  
telefax +39 0165274904

**Contatti/Contacts:**  
Comin Daniela 0165-274925  
Vuillermin Patrizia 0165-274907

**PEC: segretario\_generale@pec.regione.vda.it**  
**PEI: entilocali@regione.vda.it**  
**[www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)**  
**C.F. Regione 80002270074**

- mancata corrispondenza delle denominazioni di villaggi, frazioni e località a quelle ufficiali approvate dal Presidente della Regione con proprio decreto;
- mancata corrispondenza dei titoli degli articoli presenti nell'indice con quelli presenti nel testo statutario;
- errori nei rinvii tra le diverse disposizioni;
- errata numerazione di titoli, capi, articoli e commi.

Le SS.LL. sono quindi invitate a prestare particolare attenzione e cura nell'adeguamento dello statuto del proprio ente alle disposizioni vigenti, tenendo conto delle soprariportate indicazioni.

Si rammenta, inoltre, che nel caso in cui l'organo competente abbia approvato la modificazione solo di alcuni articoli anziché dell'intero statuto, resta salva la facoltà per l'ente di pubblicare sul proprio sito istituzionale il testo statutario coordinato con le modificazioni, al fine di consentirne un'agevole consultazione da parte dei cittadini; in tal caso si ritiene opportuno che l'organo competente ne dia atto in sede di approvazione delle singole modificazioni e che una copia del testo coordinato sia allegata alla deliberazione a formarne parte integrante e sostanziale.

Per quanto riguarda, infine, le modalità di trasmissione dello statuto a questa Struttura, ai fini del suo inserimento nell'apposita raccolta, si rinvia alla nota prot. n. 17776 del 12 ottobre 2015 pubblicata nel sito internet della Regione, al canale tematico Enti locali, al link [https://www.regione.vda.it/enti\\_locali/documento\\_i.asp?pk\\_documenti=2046](https://www.regione.vda.it/enti_locali/documento_i.asp?pk_documenti=2046) e si rammenta che l'indirizzo aggiornato di posta elettronica certificata al quale trasmettere la documentazione è il seguente: [segretario\\_generale@pec.regione.vda.it](mailto:segretario_generale@pec.regione.vda.it).

Nel ringraziare per la collaborazione, l'occasione è gradita per porgere distinti saluti.

Il Dirigente  
Tiziana VALLET

- documento firmato digitalmente -

DC-PV/